

Alle aziende formatrici del ramo 'Assicurazioni private'

Berna, marzo 2025

Update Orfo 2023 / Orfo 2012

Egredi responsabili della formazione, formatori professionali e pratici,

Ricevete le seguenti informazioni sull'Ordinanza sulla formazione 2023 e 2012.

1	Ordinanza sulla formazione (Orfo) 2023	2
1.1	Procedura di qualificazione	2
2	Ordinanza sulla formazione (Orfo) 2012	2
2.1	Finalizzazione delle unità procedurali (UP)	2
2.1.1	Valutazione dell'azienda formatrice	2
2.1.2	Caricamento	2
2.2	Trasmissione delle note SAL / UP	3

1 **Ordinanza sulla formazione (Orfo) 2023**

1.1 **Procedura di qualificazione**

I preparativi per la procedura di qualificazione (PQ) secondo la Orfo 2023 procedono a pieno ritmo. Il 31 gennaio 2025 la rete Sviluppo delle giovani leve ha approvato il concetto per l'esame finale aziendale «Lavoro pratico». Sul [sito web](#) dell'AFA troverete informazioni sulla procedura di qualificazione con esame finale (sotto Generali / Procedura di qualificazione).

2 **Ordinanza sulla formazione (Orfo) 2012**

2.1 **Finalizzazione delle unità procedurali (UP)**

La maggior parte degli apprendisti della generazione 2022-2025 ha completato le due UP nel 1° e 2° anno di tirocinio, quindi solo una piccola parte delle UP sarà dovuta quest'anno. Per la registrazione e il completamento delle UP si applicano le seguenti linee guida.

2.1.1 **Valutazione dell'azienda formatrice**

Svolgimento per la valutazione delle UP dell'azienda formatrice:

- Le aziende formatrici devono assicurarsi che la loro valutazione sia inserita in time2learn entro e non oltre il **15 aprile 2025** e che lo stato **Valutato azienda** sia impostato. In caso contrario, verranno sottratti punti all'apprendista perché l'UP non è considerata presentata in tempo.
- Gli esperti esterni valutano quindi il l'UP, inseriscono elettronicamente la valutazione in time2learn e impostano lo stato su **Valutato esperto**.
- Le valutazioni UP possono essere visualizzate elettronicamente dagli apprendisti delle aziende a partire dal **12 maggio 2025**.
- La nota viene quindi visualizzata per la trasmissione in time2learn alla voce "Qualificazione - Trasmissione della nota". Non appena la nota è stata trasmessa dall'azienda formatrice, lo stato cambia automaticamente in "Inviato / Ultimato". Le note devono essere inviate entro il **15.05.2025**.

2.1.2 **Caricamento**

Siamo lieti di attirare la vostra attenzione sui due punti seguenti relativi al caricamento PE:

- Il **libro di lavoro** dev'essere compilato nel sistema didattico guida time2learn. Però non lo deve essere stampato e incluso nella documentazione. Il libro di lavoro è altresì accettato se l'apprendista allestisce un proprio libro di lavoro.
- Come sempre la **dichiarazione di autonomia** dev'essere stampata e firmata. Questo documento va caricata negli allegati.

L'UP viene caricato su time2learn come segue:

- Inserire t2l e aprire l'UP corrispondente (questa sottofase deve essere eseguita dal formatore professionale o pratico).
- I documenti vengono caricati nel seguente campo:

File	
UP documentazione	-
Allegati	-

- **I documenti non devono essere caricati sotto la voce DOCUMENTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO / eDossier (altrimenti verranno sottratti punti).**
- Per caricare un documento, cliccate su "Scegliere file". Selezionate quindi il documento PDF corrispondente cliccate su "Aprire".

2.2 Trasmissione delle note SAL / UP

Il termine per la trasmissione dei voti delle SAL 5 e 6 e delle UP 2 della generazione 2022-2025 è il **15.05.25**.

La trasmissione delle note viene effettuata dalle aziende di tirocinio. Non appena le SAL/UP hanno lo stato «Valutato» o «Valutato esperto», appariranno sotto Qualifica - Trasmissione delle note. Selezionare i voti da trasmettere e cliccare su «Avanti».

Ora accedere al BDEFT2. Se non si dispone ancora dei dati di accesso, è possibile contattare direttamente il BDEFT2. L'elenco con i dati di contatto è disponibile [qui](#) (o inviare un'e-mail a servicedesk@abraxas.ch).

Non appena i voti saranno trasmessi, lo stato cambierà automaticamente in



«Inviato / Finalizzato». In questo modo l'intera elaborazione della SVA / PE sarà completata.

Vi auguriamo il massimo successo nella formazione dei vostri apprendisti e siamo a vostra disposizione per qualsiasi domanda (nachwuchsentwicklung@vbv-afa.ch).

Distinti saluti

Simon Werren / Team Sviluppo delle giovani leve